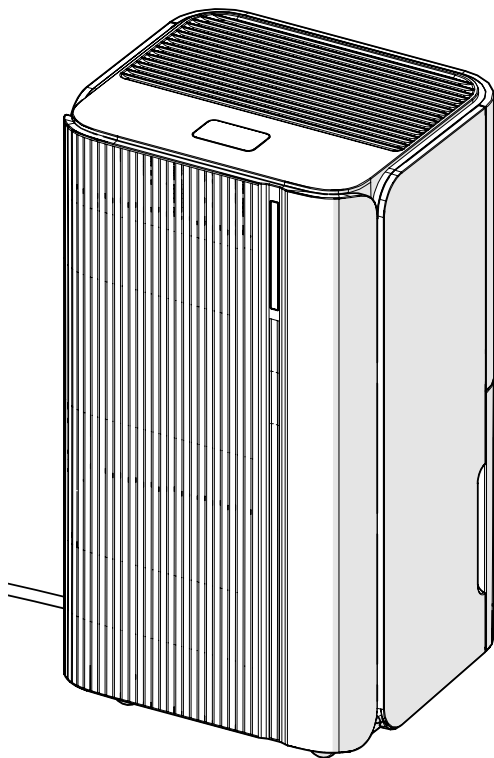




FR DÉS HUMIDIFICATEUR
ES DESHUMIDIFICADOR
PT DESUMIDIFICADOR
IT DEUMIDIFICATORE
EL ΑΦΥΓΡΑΝΤΗΡΑΣ
PL URZADZENIE OSUSZAJĄCE
UA ВОЛОГОПОГЛИНАЧ
RO DEZUMIDIFICATOR
EN DEHUMIDIFIER



2/2



Modèle/Modelo/Modello/Μοντέλο/Model			EAN
2026R08P07-0005	OL12-BD031M	96899581	3276007995237

FR Manuel d'Instructions
ES Manual de Instrucciones
PT Manual de Instruções
IT Manuale di Istruzioni

EL Εγχειρίδιο Οδηγιών
PL Instrukcja Obsługi
UA Керівництво По Збірці і
Експлуатації

RO Manual de Instrucțiuni
EN Instructions Manual

* Garantie 5 ans / 5 años de garantía / Garantia de 5 anos / Garanzia 5 Anni / Εγγύηση 5 ετών / Gwarancja 5-letnia /
Гарантія 5 років / Garanție 5 ani / 5-year guarantee

2026R08P07-0005-BS007-2026/01-V01



FR	Installation	3
	Description des éléments	3
	Utilisation	4
	Entretien	5
	Dépannage	6

ES	Instalación	7
	DESCRIPCIÓN DE LOS ELEMENTOS	7
	Utilización	8
	Mantenimiento	9
	Solución de problemas	10

PT	Instalação	11
	descrição dos elementos	11
	Utilização	12
	Manutenção	13
	Solução De Problemas	14

IT	Posa	15
	DESCRIZIONE DEGLI ELEMENTI	15
	Uso	16
	Manutenzione	17
	Soluzione Problemi	18

EL	Εγκατάσταση	19
	περιγραφή των στοιχείων	19
	Χρήση	20
	Συντήρηση	21
	Αντιμετώπιση Προβλημάτων	22



PL	Instalacja	23
	opis elementów	23
	Użytkowanie	24
	Konserwacja	25
	Naprawa	26

UA	Встановлення	27
	Опис елементів	27
	Використання	28
	Догляд	29
	Усунення Несправності	30

RO	Instalare	31
	descrierea elementelor	31
	Utilizare	32
	Îngrijire	33
	Depanare	34

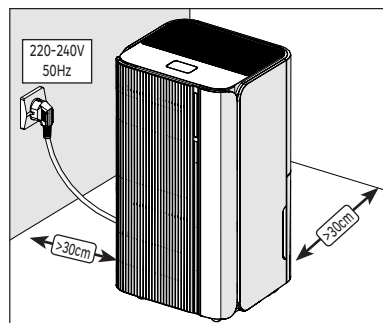
EN	Installation	35
	Parts Description	35
	Use	36
	Care	37
	Troubleshooting	38

	Notes	39
--	-------------	----

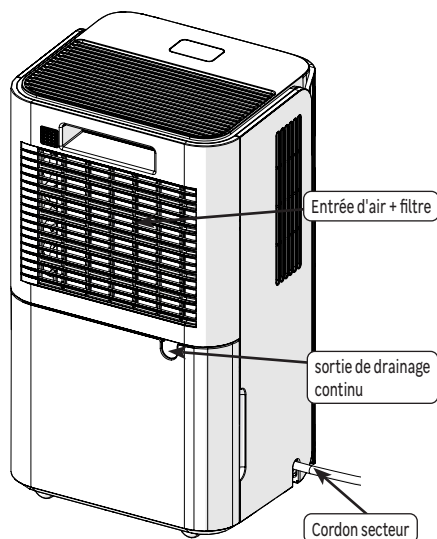
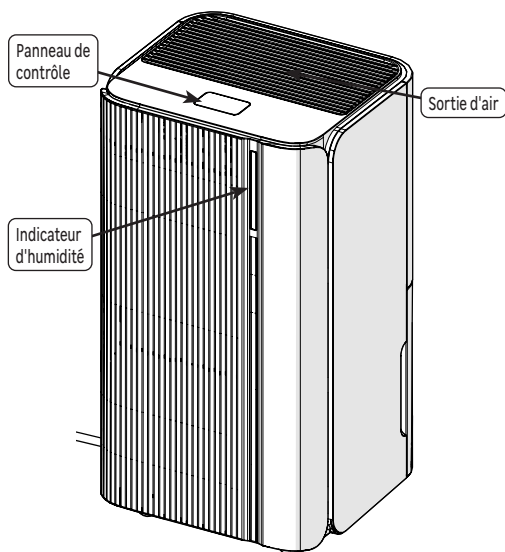
INSTALLATION

Choisir un emplacement respectant ces critères :

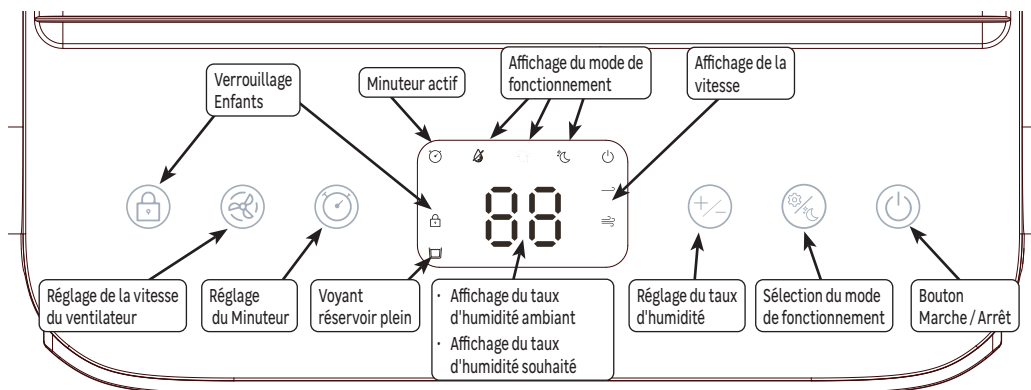
- Le sol doit être plat et stable
- Une distance minimale de 30 cm entre les murs et l'appareil doit être respectée
- L'appareil doit être branché dans une prise murale qui doit rester accessible une fois l'appareil branché



DESCRIPTION DES ÉLÉMENTS



Panneau de contrôle

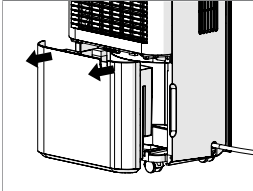
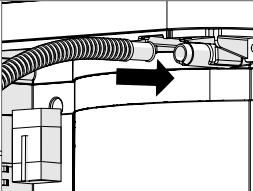
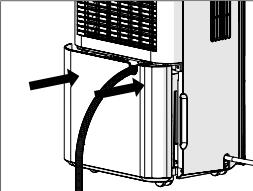
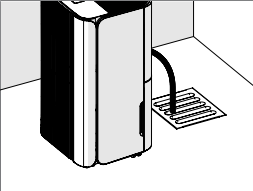


UTILISATION

Evacuation de l'eau de condensation

L'eau résultant de la condensation de l'humidité ambiante peut-être évacuée soit dans le réservoir intégré, soit vers le réseau d'évacuation des eaux usées (drainage continu).

Grâce au tuyau de drainage continu, l'appareil fonctionnera de façon autonome sans avoir besoin de vider le réservoir. Veiller à ce que le tuyau ne soit pas plié, et à ce qu'il soit positionné en pente descendante afin que l'eau puisse s'évacuer facilement. Ne pas modifier ni rallonger le tuyau de drainage.

			
Enlever le réservoir	Insérer le tuyau	remettre le réservoir en passant le tuyau dans l'ouverture	Placer le tuyau vers l'évacuation.

Mode Déshumidification

- 1- Appuyer sur le bouton  du panneau de contrôle pour mettre en marche l'appareil
- 2- Appuyer plusieurs fois sur le bouton  du panneau de contrôle pour allumer le voyant 
- 3- Régler le taux d'humidité souhaité (entre 30% et 80%) à l'aide du bouton 
- 4- Sélectionner la vitesse du ventilateur à l'aide du bouton 

Mode Séchage

Ce mode est très utile pour déshumidifier une pièce où du linge est en train de sécher. L'appareil fonctionne de manière continue à la vitesse maximale.

- 1- Appuyer sur le bouton  du panneau de contrôle pour mettre en marche l'appareil
- 2- Appuyer plusieurs fois sur le bouton  du panneau de contrôle pour allumer le voyant 

Mode nuit

En mode nuit, l'appareil fonctionne plus silencieusement, à vitesse minimum, et les voyants s'éteignent après 10 secondes sans action (à l'exception des voyants  et .

- 1- Appuyer sur le bouton  du panneau de contrôle pour mettre en marche l'appareil
- 2- Appuyer sur le bouton  pendant plus de 3 secondes pour allumer le voyant 
- 3- Régler le taux d'humidité souhaité (entre 30% et 80%) à l'aide du bouton 

Indicateur d'Humidité

- **Bleu** : L'humidité ambiante est inférieure à 45 %.
- **Vert** : L'humidité ambiante est comprise entre 45 % et 65 %.
- **Rouge** : L'humidité ambiante est supérieure à 65 % ou l'écran affiche un code d'erreur.

Minuteur

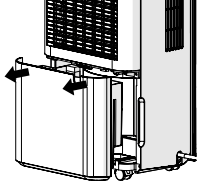
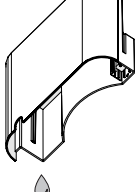
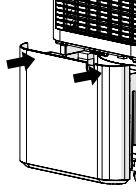
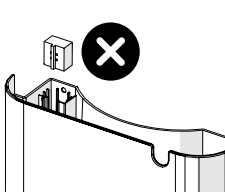
Le minuteur permet d'arrêter l'appareil après un temps réglé entre 1h et 24 h

• Arrêter l'appareil avec le minuteur

- 1 - Mettre en marche l'appareil, choisir le mode de fonctionnement (, , ) et régler le taux d'humidité souhaité et la vitesse du ventilateur
- 2 - Appuyer sur le bouton  et régler le délai jusqu'à l'heure d'arrêt souhaitée à l'aide du bouton  (en nombre d'heures).
- 3 - Quand le temps réglé est écoulé, l'appareil s'éteindra automatiquement.

Vidange du réservoir d'eau

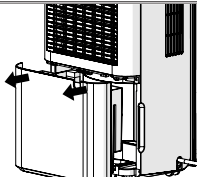
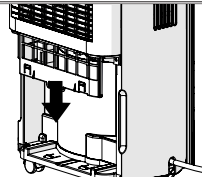
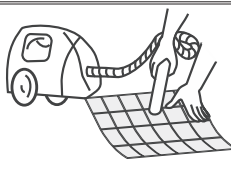
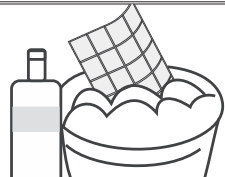
Le réservoir d'eau interne doit être vidé régulièrement. Si le voyant  s'allume, le réservoir doit être obligatoirement vidé pour que l'appareil continue de fonctionner.

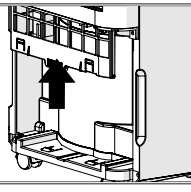
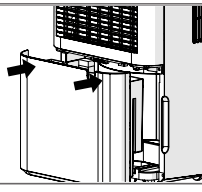
			
Éteindre l'appareil et sortir le réservoir	Vider le réservoir	Replacer le réservoir	Ne jamais retirer le flotteur situé dans le réservoir

ENTRETIEN

Nettoyage du filtre à air

Il est conseillé de nettoyer le filtre une fois par mois d'utilisation pour favoriser une circulation correcte de l'air et des performances optimales du déshumidificateur.

			
Éteindre l'appareil et sortir le réservoir	Sortir le filtre	Dépoussiérer le filtre à l'aide d'un aspirateur.	Pour les taches rebelles, utiliser de l'eau savonneuse et sécher avant de replacer le filtre.

	
Replacer le filtre	Replacer le réservoir

Nettoyage des parties extérieures

Utiliser un chiffon doux et sec. Pour les taches rebelles, utiliser un chiffon imbibé d'eau savonneuse et essuyer immédiatement avec un chiffon sec.

DÉPANNAGE

Les anomalies de fonctionnement sont souvent dues à des causes mineures ; consulter le tableau ci-dessous avant de contacter le service après-vente. Cela pourra vous faire gagner du temps et vous éviter des dépenses inutiles.

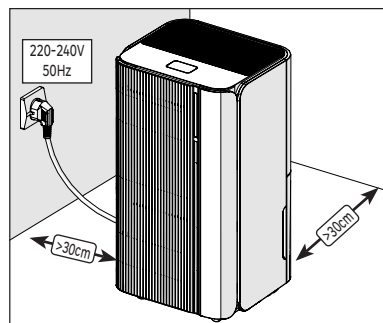
Problème	Causes, remèdes
L'appareil ne fonctionne pas	Vérifier l'alimentation électrique. Vider le réservoir.
La pièce n'est pas déshumidifiée	Vérifier la bonne circulation de l'air au niveau de l'entrée et la sortie Vérifier que le filtre est propre et non obstrué Vérifier que le tuyau de drainage n'est pas bouché
L'appareil vibre de manière anormale	Vérifier qu'il est installé sur un sol plat et stable.
Code Erreur FL	Videz le réservoir.
Code Erreur E1	Nécessite un changement de capteur (contactez le service après vente).
Code Erreur CL	La température est trop basse pour le fonctionnement.
Code Erreur CH	La température est trop élevée pour le fonctionnement.
L'appareil s'arrête, 20 est affiché.	L'humidité ambiante est inférieure ou égale à 20 %.

En cas de problème persistant, contacter le service après-vente de votre magasin.

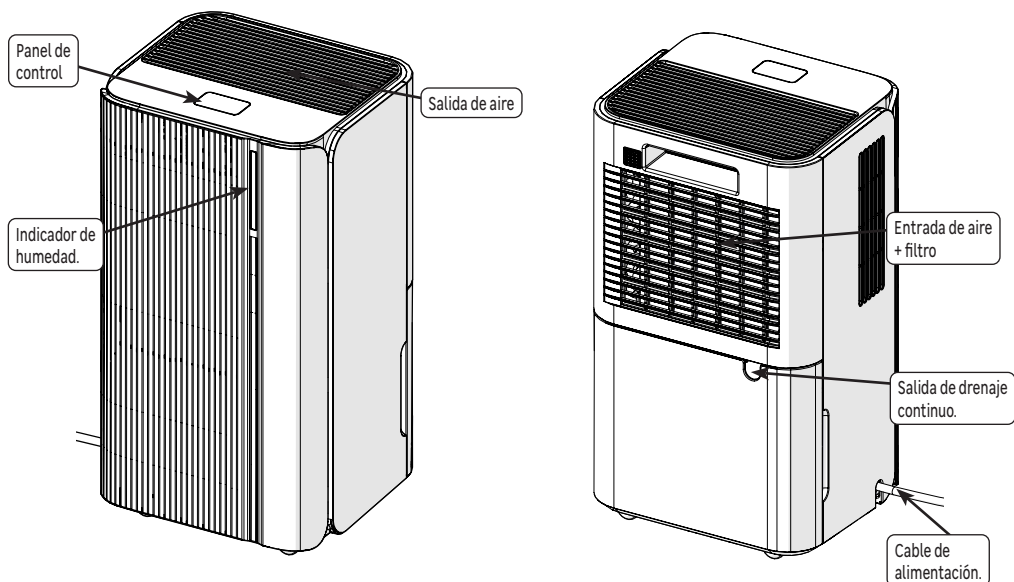
INSTALACIÓN

Seleccione una ubicación que respete estos criterios:

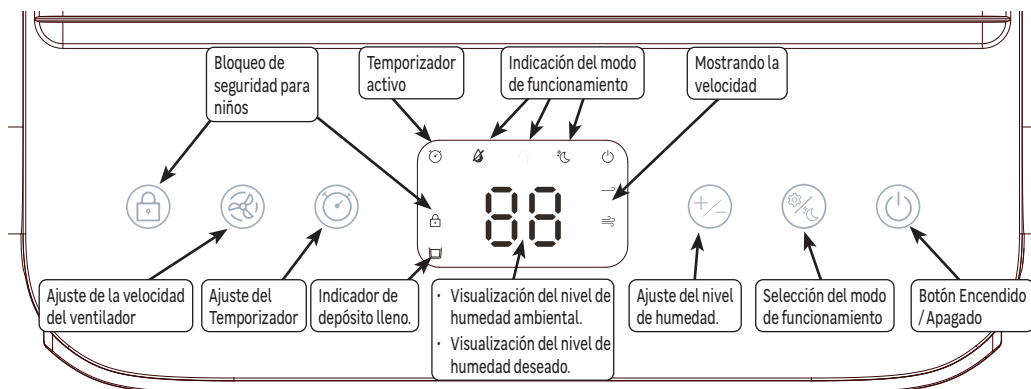
- El suelo deberá estar plano y estable
- Debe respetarse una distancia mínima de 30 cm entre las paredes y el aparato.
- El aparato deberá conectarse a una toma de corriente mural que permanezca accesible una vez enchufado el aparato



DESCRIPCIÓN DE LOS ELEMENTOS



Panel de control

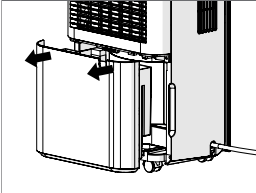
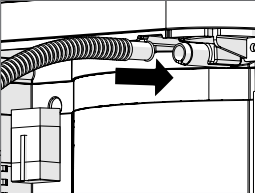
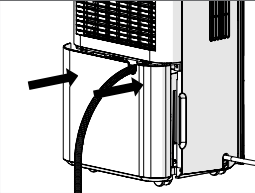
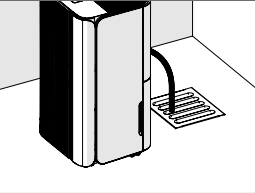


UTILIZACIÓN

Evacuación del agua de condensación.

El agua resultante de la condensación de la humedad ambiental puede evacuarse al depósito integrado o a la red de evacuación de aguas residuales (drenaje continuo).

Gracias al tubo de drenaje continuo, el aparato funcionará de forma autónoma sin necesidad de vaciar el depósito. Asegúrese de que el tubo no esté doblado y de que esté colocado en pendiente descendente para que el agua pueda evacuarse fácilmente. No modifique ni alargue el tubo de drenaje.

			
Retire el depósito.	Inserte el tubo.	Vuelva a colocar el depósito pasando el tubo por la abertura.	Coloque el tubo hacia la evacuación.

Modo de Deshumidificación

- 1- Pulse el botón  del panel de control para encender el aparato.
- 2- Pulse varias veces el botón  del panel de control para encender el indicador .
- 3- Ajuste el nivel de humedad deseado (entre el 30 % y el 80 %) con el botón .
- 4- Seleccione la velocidad del ventilador con el botón .

Modo Secado

Este modo es muy útil para deshumidificar una habitación en la que se está secando ropa. El aparato funciona de forma continua a la velocidad máxima.

- 1- Pulse el botón  del panel de control para encender el aparato.
- 2- Pulse varias veces el botón  del panel de control para encender el indicador .

Modo Noche

En modo nocturno, el aparato funciona de forma más silenciosa, a velocidad mínima, y los indicadores se apagan tras 10 segundos sin actividad (excepto los indicadores  y .

- 1- Pulse el botón  del panel de control para encender el aparato.
- 2- Pulse el botón  durante más de 3 segundos para encender el indicador luminoso .
- 3- Ajuste el nivel de humedad deseado (entre el 30 % y el 80 %) con el botón .

Indicador de humedad.

- **Azul:** La humedad ambiental es inferior al 45 %.
- **Verde:** La humedad ambiental está entre el 45 % y el 65 %.
- **Rojo:** La humedad ambiental es superior al 65 % o la pantalla muestra un código de error.

Temporizador

El temporizador permite apagar el aparato tras un tiempo ajustado entre 1 y 24 horas.

• Apagado del aparato con el temporizador

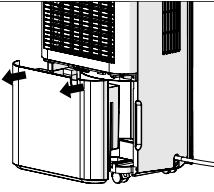
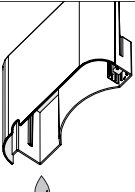
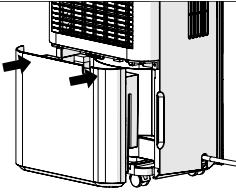
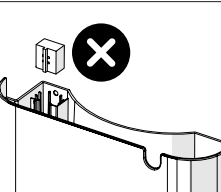
1 - Encienda el aparato, seleccione el modo de funcionamiento (☒, ☒, ☒) y ajuste el nivel de humedad deseado y la velocidad del ventilador.

2 - Pulse el botón ⌚ y ajuste el tiempo hasta la hora de apagado deseada con el botón ⚙️ (en número de horas).

3 - Cuando haya transcurrido el tiempo programado, el aparato se apagará automáticamente.

Vaciado del depósito de agua

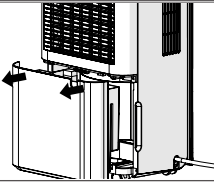
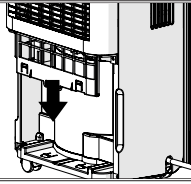
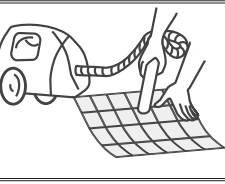
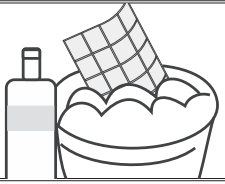
El depósito de agua interno debe vaciarse regularmente. Si se enciende el indicador 🚰, es obligatorio vaciar el depósito para que el aparato siga funcionando.

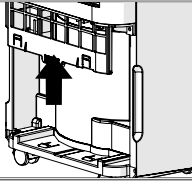
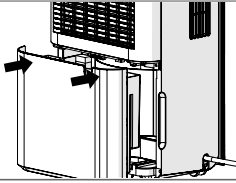
			
Apague el aparato y extraiga el depósito.	Vaciar el depósito	Vuelva a colocar el depósito.	No retire nunca el flotador situado en el depósito.

MANTENIMIENTO

Limpieza del filtro de aire.

Se recomienda limpiar el filtro una vez al mes para favorecer una circulación correcta del aire y un rendimiento óptimo del deshumidificador.

			
Apague el aparato y extraiga el depósito.	Extraiga el filtro.	Limpie el polvo del filtro con una aspiradora.	Para las manchas rebeldes, utilice agua jabonosa y seque antes de volver a colocar el filtro.

	
Vuelva a colocar el filtro.	Vuelva a colocar el depósito.

Limpieza de las partes exteriores

Utilizar un paño suave y seco. Para las manchas rebeldes, hay que utilizar un paño empapado en agua jabonosa y secar inmediatamente con un paño seco.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Las anomalías de funcionamiento se deben, a menudo, a causas menores; antes de contactar con el servicio postventa consulte la siguiente tabla. Esto le permitirá ganar tiempo y evitar gastos innecesarios.

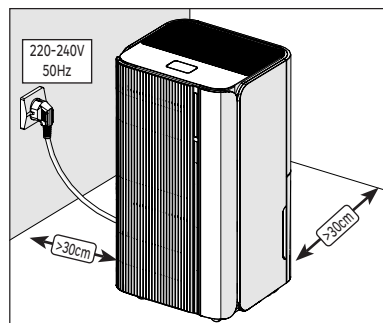
Problema	Causas, soluciones
El aparato no funciona	Comprobar la alimentación eléctrica. Vacíe el depósito.
La habitación no se deshumidifica.	Verifique que exista una buena circulación de aire a nivel de la entrada y la salida. Compruebe que el filtro esté limpio y no obstruido. Compruebe que el tubo de drenaje no esté obstruido.
El aparato vibra de forma anómala	Compruebe que esté instalado sobre un suelo plano y estable.
Código de error FL.	Vacíe el depósito.
Código de error E1.	Es necesario cambiar el sensor (póngase en contacto con el servicio posventa).
Código de error CL.	La temperatura es demasiado baja para el funcionamiento.
Código de error CH.	La temperatura es demasiado alta para el funcionamiento.
El aparato se apaga y aparece el número 20.	La humedad ambiental es inferior o igual al 20 %.

En caso de que un problema persista, contacte con el servicio postventa de su tienda.

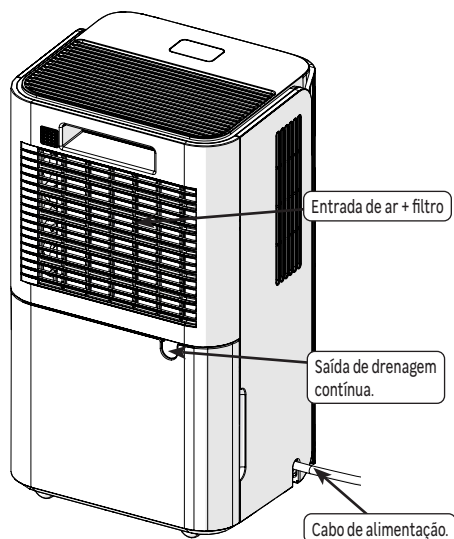
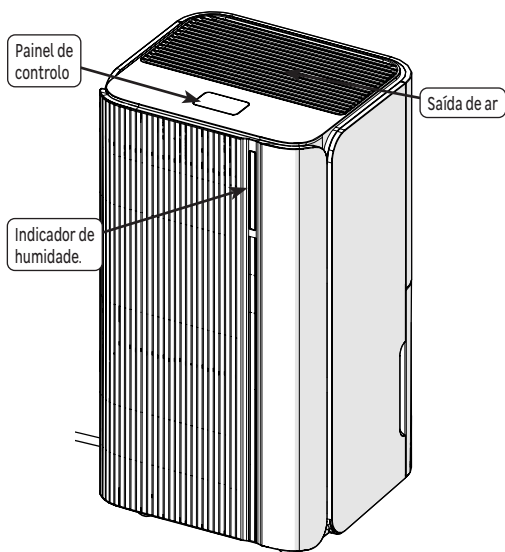
INSTALAÇÃO

Escolha um local respeitando estes critérios:

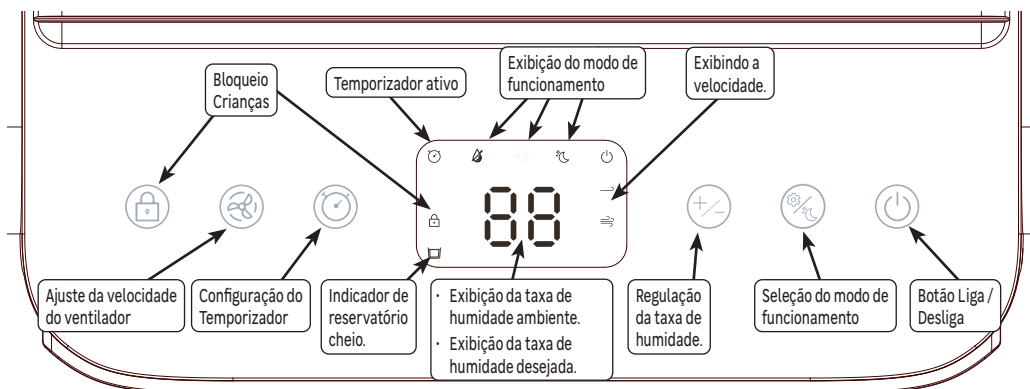
- O piso deve ser plano e estável
- Deve ser respeitada uma distância mínima de 30 cm entre as paredes e o aparelho.
- O aparelho deve ser ligado a uma tomada de parede que deve permanecer acessível quando o aparelho estiver ligado



DESCRIÇÃO DOS ELEMENTOS



Painel de controlo

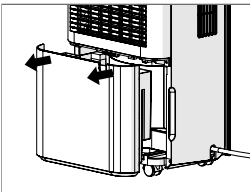
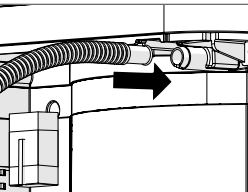
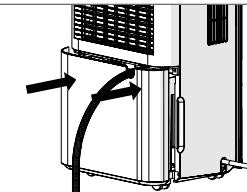
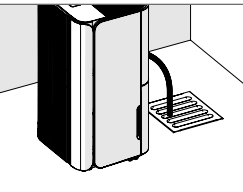


UTILIZAÇÃO

Evacuação da água de condensação

A água resultante da condensação da humidade ambiente pode ser evacuada para o reservatório integrado ou para a rede de escoamento de águas residuais (drenagem contínua).

Graças ao tubo de drenagem contínua, o aparelho funcionará de forma autónoma, sem necessidade de esvaziar o reservatório. Certifique-se de que o tubo não está dobrado e que está posicionado em declive para que a água possa ser facilmente evacuada. Não altere nem alongue o tubo de drenagem.

			
Remova o reservatório	Insira o tubo	Recoloque o reservatório passando o tubo pela abertura	Coloque o tubo na direção da evacuação.

Modo Desumidificação

- 1 - Pressione o botão  no painel de controlo para ligar o aparelho.
- 2 - Pressione várias vezes o botão  no painel de controlo para acender a luz .
- 3 - Ajuste a taxa de humidade desejada (entre 30% e 80%) usando o botão .
- 4 - Selecione a velocidade do ventilador com o botão .

Modo Secagem

Este modo é muito útil para desumidificar uma divisão onde está a secar roupa. O aparelho funciona continuamente à velocidade máxima.

- 1 - Pressione o botão  no painel de controlo para ligar o aparelho.
- 2 - Prima várias vezes o botão  do painel de controlo para acender a luz .

Modo Noite

No modo noturno, o aparelho funciona de forma mais silenciosa, à velocidade mínima, e as luzes apagam-se após 10 segundos sem ação (exceto as luzes  e .

- 1 - Pressione o botão  no painel de controlo para ligar o aparelho.
- 2 - Prima o botão  durante mais de 3 segundos para acender a luz indicadora .
- 3 - Ajuste a taxa de humidade desejada (entre 30% e 80%) usando o botão .

Indicador de humidade.

- **Azul:** A humidade ambiente é inferior a 45%.
- **Verde:** A humidade ambiente está entre 45% e 65%.
- **Vermelho:** A humidade ambiente é superior a 65% ou o ecrã apresenta um código de erro.

Temporizador

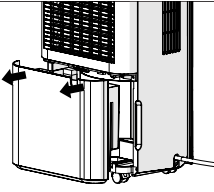
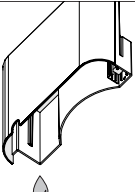
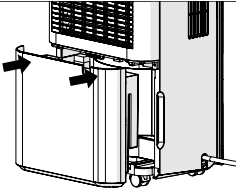
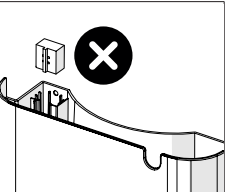
O temporizador permite desligar o aparelho após um período de tempo definido entre 1 e 24 horas

• Desligar o aparelho com o temporizador

- 1 - Ligue o aparelho, selecione o modo de funcionamento (☒, ☕, ☁) e ajuste a taxa de humidade desejada e a velocidade do ventilador.
- 2 - Pressione o botão ⏸ e ajuste o tempo até à hora de desligar desejada com o botão ⚙ (em número de horas).
- 3 - Depois de decorrido o tempo definido, o aparelho desliga-se automaticamente.

Drenagem do reservatório de água

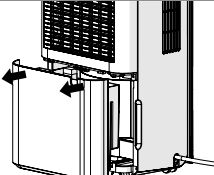
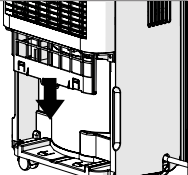
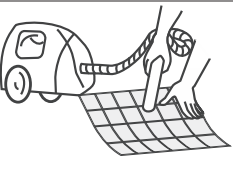
O reservatório de água interno deve ser esvaziado regularmente. Se o indicador  acender, o reservatório deve ser esvaziado para que o aparelho continue a funcionar.

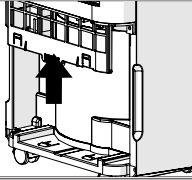
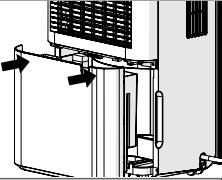
			
Desligue o aparelho e retire o reservatório.	Esvaziar o depósito	Recoloque o reservatório.	Nunca retire o flutuador localizado no reservatório.

MANUTENÇÃO

Limpeza do filtro de ar

Recomenda-se limpar o filtro uma vez por mês de utilização para favorecer uma circulação correta do ar e um desempenho ideal do desumidificador.

			
Desligue o aparelho e retire o reservatório.	Retire o filtro	Limpe o pó do filtro com um aspirador.	Para as manchas rebeldes, utilize água com sabão e seque antes de colocar novamente o filtro.

	
Recoloque o filtro.	Recoloque o reservatório.

Limpeza das partes externas

Use um pano macio e seco. Para manchas mais difíceis, use um pano embebido de água com sabão e seque imediatamente com um pano seco.

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

As anomalias de funcionamento são muitas vezes devidas a causas menores; consulte a tabela abaixo antes de entrar em contato com o serviço pós-venda. Isso poderá fazer economizar tempo e evitar despesas desnecessárias.

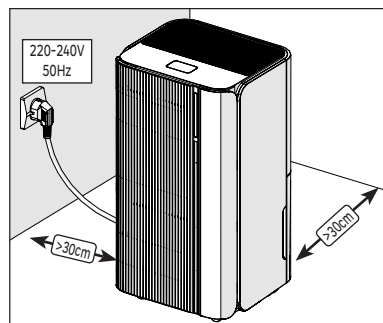
Problema	Causas, soluções
O aparelho não funciona	Verifique a alimentação elétrica Esvazie o reservatório.
A divisão não está a ser desumidificada.	Verifique a circulação correta do ar na entrada e na saída Verifique se o filtro está limpo e não está obstruído. Verifique se o tubo de drenagem não está entupido.
O aparelho vibra de modo anormal	Verifique se ele está instalado num piso plano e estável.
Código de erro FL.	Esvazie o reservatório.
Código de erro E1.	É necessário substituir o sensor (contacte o serviço pós-venda).
Código de erro CL.	A temperatura está demasiado baixa para o funcionamento.
Código de erro CH.	A temperatura está demasiado elevada para o funcionamento.
O aparelho desliga-se e é apresentado o código 20.	A humidade ambiente é inferior ou igual a 20 %.

No caso de um problema persistente, contacte o serviço pós-venda da loja.

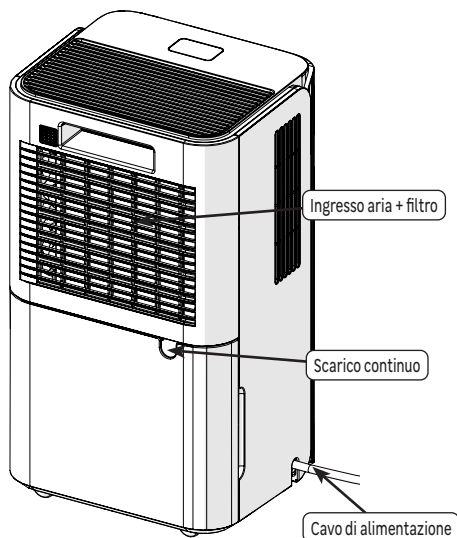
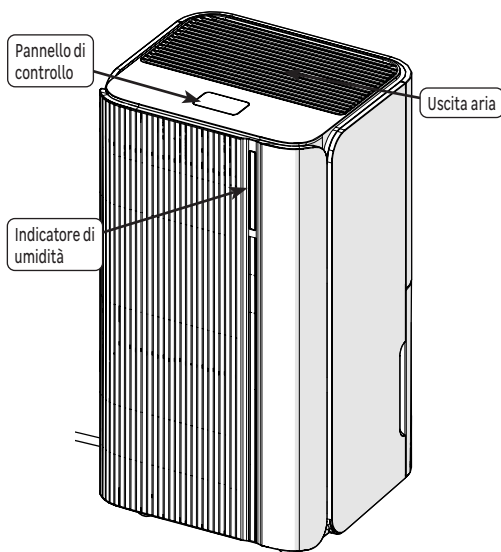
POSA

Scegliere una posizione rispettando i seguenti criteri:

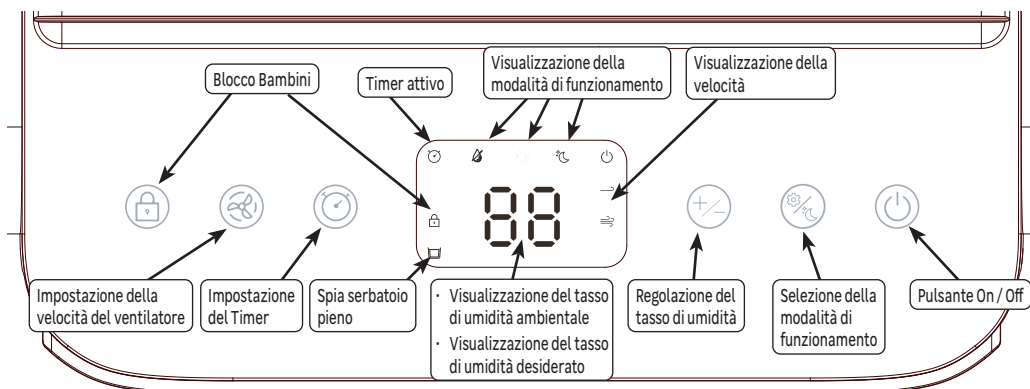
- il pavimento dovrà essere in piano e stabile;
- È necessario rispettare una distanza minima di 30 cm tra le pareti e l'apparecchio.
- l'apparecchio dovrà essere collegato a una presa murale sempre accessibile;



DESCRIZIONE DEGLI ELEMENTI



Pannello di controllo

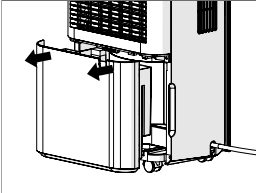
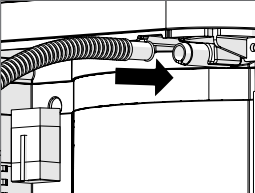
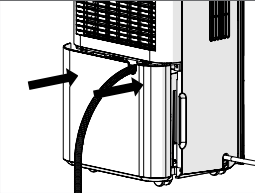
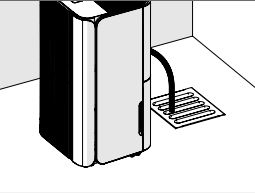


USO

Scarico dell'acqua di condensa

L'acqua risultante dalla condensa dell'umidità ambientale può essere scaricata nel serbatoio integrato o nella rete di scarico delle acque reflue (scarico continuo).

Grazie al tubo di scarico continuo, l'apparecchio funzionerà in modo autonomo senza bisogno di svuotare il serbatoio. Assicurarsi che il tubo non sia piegato e che sia posizionato in pendenza in modo che l'acqua possa defluire facilmente. Non modificare né allungare il tubo di scarico.

			
Rimuovere il serbatoio	Inserire il tubo	Rimettere il serbatoio facendo passare il tubo nell'apertura	Posizionare il tubo verso lo scarico.

Modalità Deumidificazione

- 1 - Premere il pulsante  sul pannello di controllo per avviare l'apparecchio.
- 2 - Premere più volte il pulsante  sul pannello di controllo per accendere la spia .
- 3 - Regolare il tasso di umidità desiderato (tra il 30% e l'80%) utilizzando il pulsante .
- 4 - Selezionare la velocità della ventola utilizzando il pulsante .

Modalità Asciugatura

Questa modalità è molto utile per deumidificare una stanza in cui si sta asciugando la biancheria. L'apparecchio funziona in modo continuo alla massima velocità.

- 1 - Premere il pulsante  sul pannello di controllo per avviare l'apparecchio.
- 2 - Premere più volte il pulsante  sul pannello di controllo per accendere la spia .

Modalità Notte

In modalità notturna, l'apparecchio funziona in modo più silenzioso, alla velocità minima, e le spie si spengono dopo 10 secondi di inattività (ad eccezione delle spie  e .

- 1 - Premere il pulsante  sul pannello di controllo per avviare l'apparecchio.
- 2 - Premere il pulsante  per più di 3 secondi per accendere la spia .
- 3 - Regolare il tasso di umidità desiderato (tra il 30% e l'80%) utilizzando il pulsante .

Indicatore di umidità

- **Blu:** L'umidità ambientale è inferiore al 45%.
- **Verde:** L'umidità ambientale è compresa tra il 45% e il 65%.
- **Rosso:** L'umidità ambientale è superiore al 65% o lo schermo visualizza un codice di errore.

Timer

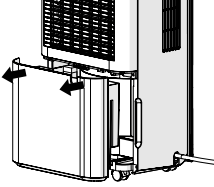
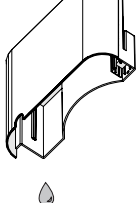
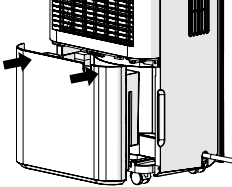
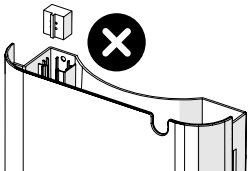
Il timer consente di spegnere l'apparecchio dopo un tempo impostato compreso tra 1 e 24 ore

• Spegner l'apparecchio con il timer

- 1 - Accendere l'apparecchio, selezionare la modalità di funzionamento (☒, ☒, ☒) e impostare il tasso di umidità desiderato e la velocità del ventilatore.
- 2 - Premere il pulsante ☒ e impostare il tempo fino all'ora di spegnimento desiderata utilizzando il pulsante ☒ (in numero di ore).
- 3 - Allo scadere del tempo impostato, l'apparecchio si spegne automaticamente.

Svuotamento del serbatoio dell'acqua

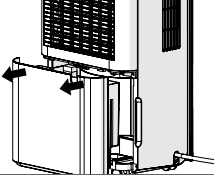
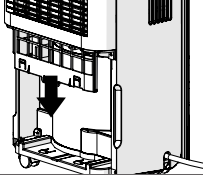
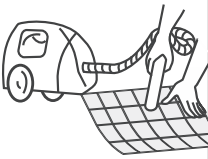
Il serbatoio dell'acqua interno deve essere svuotato regolarmente. Se la spia ☒ si accende, il serbatoio deve essere svuotato affinché l'apparecchio continui a funzionare.

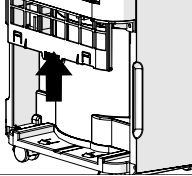
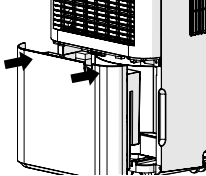
			
Spegnere l'apparecchio ed estrarre il serbatoio.	Svuotare il serbatoio	Riposizionare il serbatoio.	Non rimuovere mai il galleggiante situato nel serbatoio.

MANUTENZIONE

Pulizia del filtro dell'aria

Si consiglia di pulire il filtro una volta al mese per favorire una corretta circolazione dell'aria e prestazioni ottimali del deumidificatore.

			
Spegnere l'apparecchio ed estrarre il serbatoio.	Estrarre il filtro	Rimuovere la polvere dal filtro con un aspirapolvere.	Per lo sporco ostinato, utilizzare acqua saponata e lasciare asciugare prima di riposizionare il filtro.

	
Riposizionare il filtro.	Riposizionare il serbatoio.

Pulizia delle parti esterne

Usare un panno morbido e asciutto. Per le macchie resistenti, usare un panno inumidito d'acqua e sapone e asciugare subito con un panno asciutto.

SOLUZIONE PROBLEMI

Le anomalie di funzionamento sono spesso dovute a cause minori; consultare la seguente tabella prima di contattare il servizio di assistenza clienti. Ciò potrebbe farvi guadagnare tempo ed evitare spese inutili.

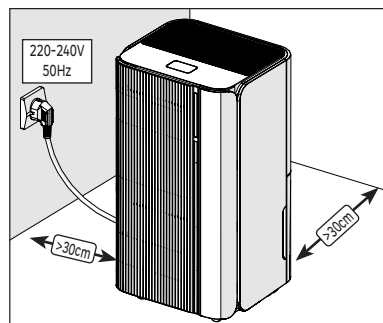
Problema	Cause, soluzioni
Il dispositivo non funziona	Verificare l'alimentazione elettrica Svuotare il serbatoio.
La stanza non è deumidificata.	Verificare che vi sia una buona circolazione di aria all'ingresso e all'uscita Verificare che il filtro sia pulito e non ostruito. Verificare che il tubo di scarico non sia ostruito.
L'apparecchio vibra in maniera anormale	Verificare che sia posizionato su un pavimento piano e stabile.
Codice di errore FL.	Svuotare il serbatoio.
Codice di errore E1.	È necessario sostituire il sensore (contattare il servizio di assistenza).
Codice di errore CL.	La temperatura è troppo bassa per il funzionamento.
Codice di errore CH.	La temperatura è troppo alta per il funzionamento.
L'apparecchio si spegne e viene visualizzato il messaggio 20.	L'umidità ambientale è inferiore o uguale al 20%.

In caso di problema persistente, contattare il servizio di assistenza clienti del vostro rivenditore.

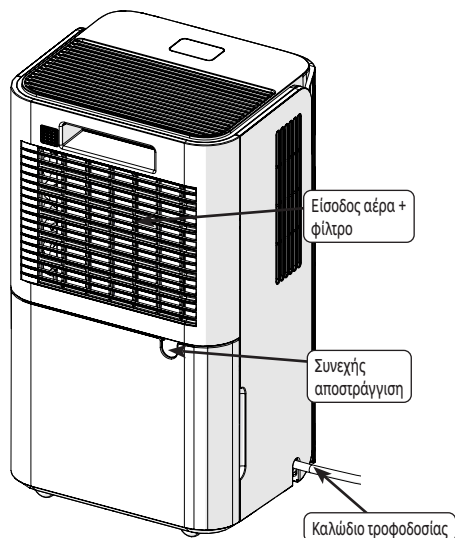
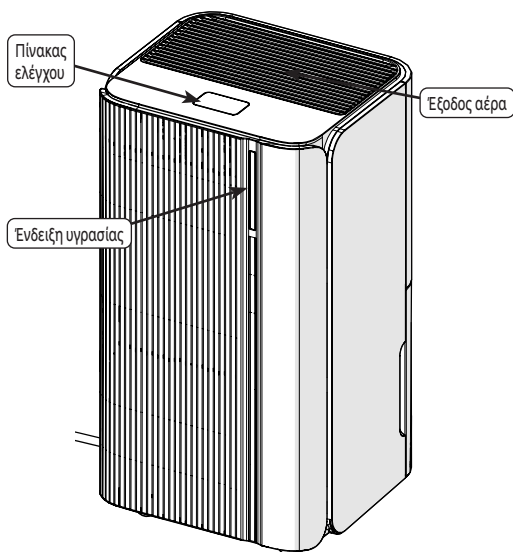
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Επιλέξτε ένα χώρο που πληροί αυτά τα κριτήρια::

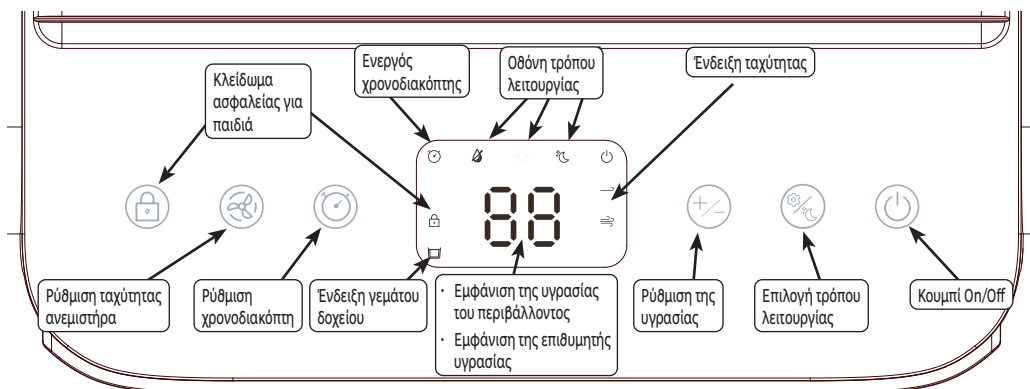
- Το δάπεδο πρέπει να είναι επίπεδο και σταθερό
- Πρέπει να τηρείται ελάχιστη απόσταση 30 cm μεταξύ των τοίχων και της συσκευής.
- Η συσκευή πρέπει να είναι συνδεδεμένη σε επιτοίχια πρίζα η οποία πρέπει να παραμένει προσβάσιμη μετά τη σύνδεση της συσκευής



ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ



Πίνακας ελέγχου

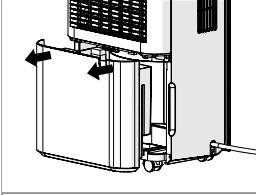
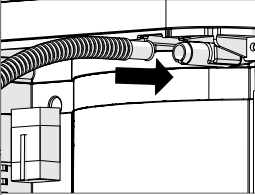
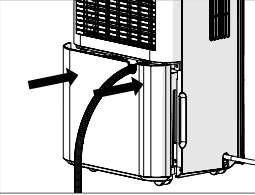
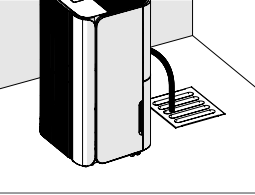


ΧΡΗΣΗ

Απομάκρυνση του νερού συμπύκνωσης

Το νερό που προκύπτει από τη συμπύκνωση της υγρασίας του περιβάλλοντος μπορεί να απομακρυνθεί είτε στο ενσωματωμένο δοχείο είτε στο δίκτυο αποχέτευσης λυμάτων (συνεχής αποστράγγιση).

Χάρη στον σωλήνα συνεχούς αποστράγγισης, η συσκευή θα λειτουργεί αυτόνομα χωρίς να χρειάζεται να αδειάζετε το δοχείο. Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας δεν είναι λυγισμένος και ότι είναι τοποθετημένος σε κατηφόρα θέση, ώστε το νερό να αποστραγγίζεται εύκολα. Μην τροποποιείτε ούτε επιμηκύνετε τον σωλήνα αποστράγγισης.

			
Αφαιρέστε το δοχείο	Εισάγετε τον σωλήνα	Επανατοποθετήστε το δοχείο περνώντας τον σωλήνα από την οπή	Τοποθετήστε τον σωλήνα προς την αποχέτευση.

Λειτουργία Αφύγνωσης

- 1 - Πατήστε το κουμπί  στον πίνακα ελέγχου για να θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία.
- 2 - Πατήστε αρκετές φορές το κουμπί  στον πίνακα ελέγχου για να ανάψει η ενδεικτική λυχνία .
- 3 - Ρυθμίστε το επιθυμητό ποσοστό υγρασίας (μεταξύ 30% και 80%) χρησιμοποιώντας το κουμπί .
- 4 - Επιλέξτε την ταχύτητα του ανεμιστήρα χρησιμοποιώντας το κουμπί .

Λειτουργία Στέγνωμα

Αυτή η λειτουργία είναι πολύ χρήσιμη για την αφύγνωση ενός δωματίου όπου στεγνώνουν ρούχα. Η συσκευή λειτουργεί συνεχώς στη μέγιστη ταχύτητα.

- 1 - Πατήστε το κουμπί  στον πίνακα ελέγχου για να θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία.
- 2 - Πατήστε αρκετές φορές το κουμπί  του πίνακα ελέγχου για να ανάψει η ενδεικτική λυχνία .

Νυχτερινή λειτουργία

Στη λειτουργία νύχτας, η συσκευή λειτουργεί πιο αδύρωνα, στη χαμηλότερη ταχύτητα, και οι ενδεικτικές λυχνίες σβήνουν μετά από 10 δευτερόλεπτα χωρίς δράση (εκτός από τις ενδεικτικές λυχνίες  και )..

- 1 - Πατήστε το κουμπί  στον πίνακα ελέγχου για να θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία.
- 2 - Πατήστε το κουμπί  για περισσότερο από 3 δευτερόλεπτα για να ανάψει η ενδεικτική λυχνία .
- 3 - Ρυθμίστε το επιθυμητό ποσοστό υγρασίας (μεταξύ 30% και 80%) χρησιμοποιώντας το κουμπί .

Ένδειξη υγρασίας

- **Μπλε:** Η υγρασία του περιβάλλοντος είναι κάτω από 45%.
- **Πράσινο:** Η υγρασία του περιβάλλοντος είναι μεταξύ 45% και 65%.
- **Κόκκινο:** Η υγρασία του περιβάλλοντος είναι πάνω από 65% ή η οθόνη εμφανίζει έναν κωδικό σφάλματος.

Χρονοδιακόπτης

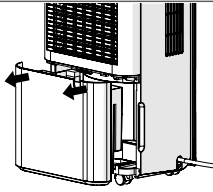
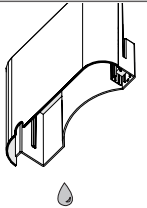
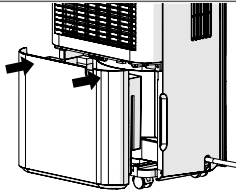
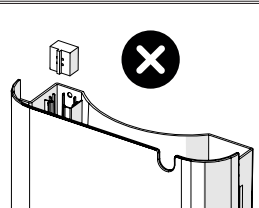
Ο χρονοδιακόπτης επιτρέπει την απενεργοποίηση της συσκευής μετά από ένα χρονικό διάστημα που μπορεί να ρυθμιστεί μεταξύ 1 και 24 ωρών.

• Απενεργοποίηση της συσκευής με το χρονοδιακόπτη

- 1 - Ενεργοποιήστε τη συσκευή, επιλέξτε τη λειτουργία (☒, ☕, ☾) και ρυθμίστε την επιθυμητή υγρασία και την ταχύτητα του ανεμιστήρα.
- 2 - Πατήστε το κουμπί  και ρυθμίστε το χρονικό διάστημα μέχρι την επιθυμητή ώρα απενεργοποίησης με το κουμπί  (σε ώρες).
- 3 - Όταν παρέλθει ο καθορισμένος χρόνος, η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα.

Άδειασμα δεξαμενής νερού

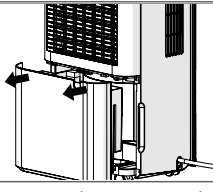
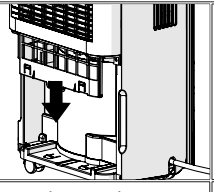
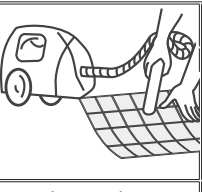
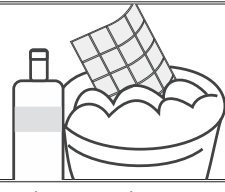
Το εσωτερικό δοχείο νερού πρέπει να αδειάζεται τακτικά. Εάν ανάψει η ενδεικτική λυχνία , το δοχείο πρέπει οπωσδήποτε να αδειαστεί για να συνεχίσει να λειτουργεί η συσκευή.

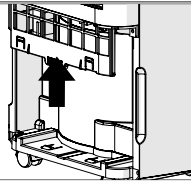
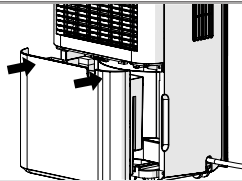
			
Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αφαιρέστε το δοχείο.	Αδειάστε τη δεξαμενή	Επανατοποθετήστε το δοχείο.	Μην αφαιρείτε ποτέ τον πλωτήρα που βρίσκεται στο δοχείο.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Καθαρισμός του φίλτρου αέρα

Συνιστάται να καθαρίζετε το φίλτρο μία φορά το μήνα για να εξασφαλίσετε τη σωστή κυκλοφορία του αέρα και τη βέλτιστη απόδοση του αφυγραντήρα.

			
Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αφαιρέστε το δοχείο.	Αφαιρέστε το φίλτρο	Καθαρίστε το φίλτρο από τη σκόνη με μια ηλεκτρική σκούπα.	Για επίμονους λεκέδες, χρησιμοποιήστε σαπουνόνερο και στεγνώστε πριν την επανατοποθέτηση του φίλτρου.

	
Επανατοποθετήστε το φίλτρο.	Επανατοποθετήστε το δοχείο.

Καθαρισμός εξωτερικών μερών

Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό και στεγνό πανί. Για τους επίμονους λεκέδες, χρησιμοποιήστε ένα πανί βουτηγμένο σε νερό με σαπουνάδα και σκουπίστε αμέσως την επιφάνεια χρησιμοποιώντας ένα στεγνό πανί.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Τυχόν δυσλειτουργίες οφείλονται συχνά σε ασημαντες αιτίες. Συμβουλευτείτε τον παρακάτω πίνακα πριν επικοινωνήσετε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης μετά την Πώληση. Αυτό θα σας εξοικονομήσει χρόνο και περιττά έξοδα.

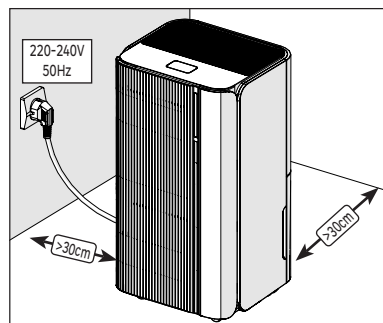
Πρόβλημα	Αιτίες, Διορθώσεις
Η συσκευή δεν λειτουργεί.	Ελέγξτε την παροχή ρεύματος. Αδειάστε το δοχείο.
Ο χώρος δεν αποσυμπιέζεται.	Ελέγξτε για καλή κυκλοφορία του αέρα στα σημεία εισόδου και εξόδου. Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο είναι καθαρό και δεν είναι φραγμένο. Ελέγξτε ότι ο σωλήνας αποστράγγισης δεν είναι φραγμένος.
Η συσκευή δονείται κατά τρόπο μη φυσιολογικό	Βεβαιωθείτε ότι έχει εγκατασταθεί σε επίπεδο και σταθερό έδαφος.
Κωδικός σφάλματος FL.	Αδειάστε το δοχείο.
Κωδικός σφάλματος E1.	Απαιτείται αλλαγή αισθητήρα (επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών).
Κωδικός σφάλματος CL.	Η θερμοκρασία είναι πολύ χαμηλή για τη λειτουργία.
Κωδικός σφάλματος CH.	Η θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή για τη λειτουργία.
Η συσκευή σταματά και εμφανίζεται η ένδειξη 20.	Η υγρασία του περιβάλλοντος είναι μικρότερη ή ίση με 20%.

Σε περίπτωση που το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης μετά την Πώληση του καταστήματός σας.

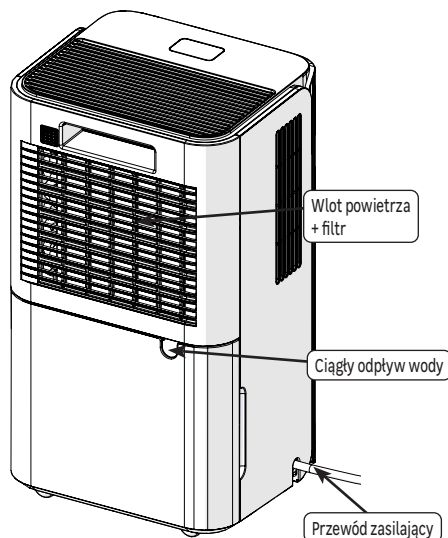
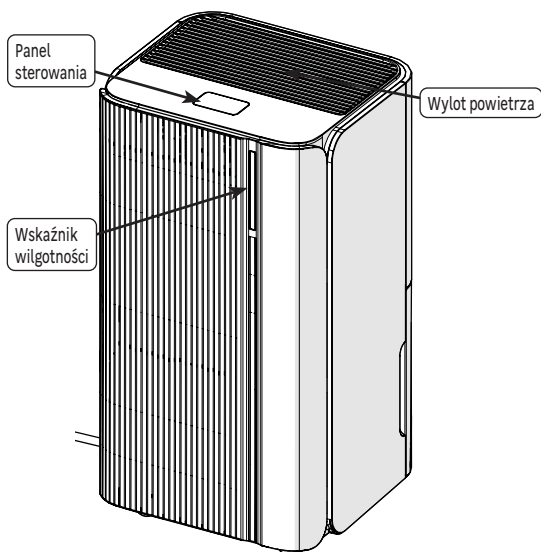
INSTALACJA

Wybrać miejsce montażu, przestrzegając następujących kryteriów:

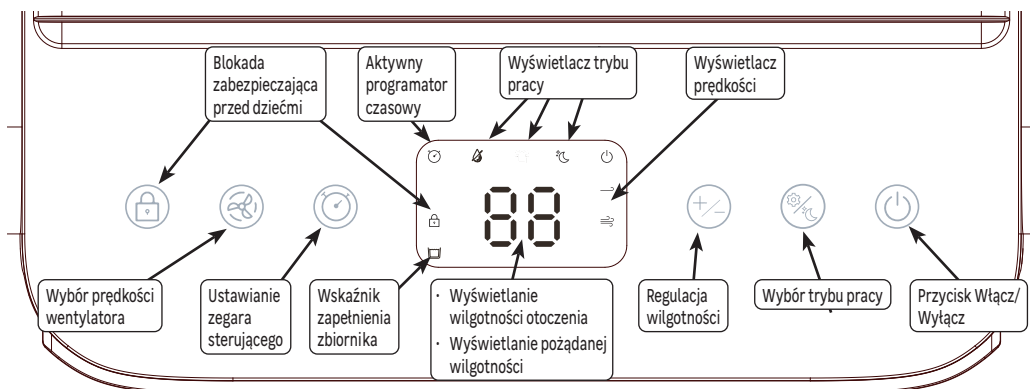
- Powierzchnia musi być płaska i stabilna
- Należy zachować minimalną odległość 30 cm między ścianami a urządzeniem.
- Urządzenie należy podłączyć do gniazda ściennego, które będzie dostępne po podłączeniu



OPIS ELEMENTÓW



Panel sterowania

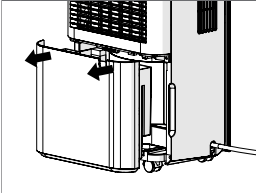
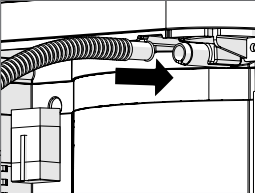
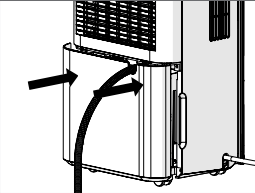
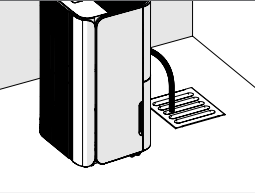


UŻYTKOWANIE

Odprowadzanie skroplonej wody.

Woda powstała w wyniku skraplania wilgotności otoczenia może być odprowadzana do wbudowanego zbiornika lub do sieci kanalizacyjnej (ciągły drenaż).

Dzięki węzowi do ciągłego drenażu urządzenie będzie działać samodzielnie, bez konieczności opróżniania zbiornika. Należy upewnić się, że wąż nie jest zgięty i że jest ustawiony pod spadkiem, aby woda mogła swobodnie spływać. Nie należy modyfikować ani przedłużać węża odprowadzającego.

			
Wyjąć zbiornik	Włożyć wąż	Włożyć zbiornik, przechodząc wąż przez otwór	Umieścić wąż w kierunku odpływu.

Tryb osuszania

- 1 - Naciśnij przycisk  na panelu sterowania, aby włączyć urządzenie.
- 2 - Naciśnij kilkakrotnie przycisk  na panelu sterowania, aby włączyć kontrolkę .
- 3 - Ustaw żądaną wilgotność (od 30% do 80%) za pomocą przycisku .
- 4 - Wybierz prędkość wentylatora za pomocą przycisku .

Tryb suszenia

Tryb ten jest bardzo przydatny do osuszania pomieszczenia, w którym suszy się pranie. Urządzenie pracuje w trybie ciągłym z maksymalną prędkością.

- 1 - Naciśnij przycisk  na panelu sterowania, aby włączyć urządzenie.
- 2 - Nacisnąć kilkakrotnie przycisk  na panelu sterowania, aby włączyć diodę .

Tryb Nocny

W trybie nocnym urządzenie pracuje ciszej, z minimalną prędkością, a diody gasną po 10 sekundach bezczynności (z wyjątkiem diod  i .

- 1 - Naciśnij przycisk  na panelu sterowania, aby włączyć urządzenie.
- 2 - Naciśnij przycisk  i przytrzymaj go przez ponad 3 sekundy, aby włączyć diodę .
- 3 - Ustaw żądaną wilgotność (od 30% do 80%) za pomocą przycisku .

Wskaźnik wilgotności

- **Niebieski:** Wilgotność otoczenia jest niższa niż 45%.
- **Zielony:** Wilgotność otoczenia wynosi od 45% do 65%.
- **Czerwony:** Wilgotność otoczenia jest wyższa niż 65% lub na ekranie wyświetla się kod błędu.

Programator czasowy

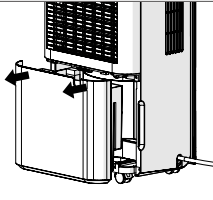
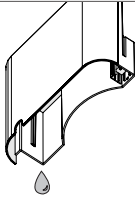
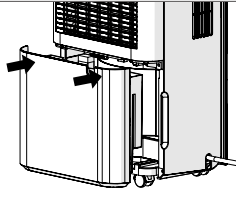
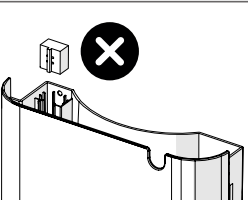
Timer pozwala wyłączyć urządzenie po upływie czasu ustawionego w zakresie od 1 godziny do 24 godzin.

• Wyłączenie urządzenia przez programator czasowy

- 1 - Włączyć urządzenie, wybrać tryb pracy (☒, ☕, ☾) i ustawić żądaną wilgotność oraz prędkość wentylatora.
- 2 - Nacisnąć przycisk ⌚ i ustawić czas do żądanego wyłączenia za pomocą przycisku ⌚ (w godzinach).
- 3 - Po upływie ustawionego czasu urządzenie wyłączy się automatycznie.

Opróżnianie zbiornika na wodę

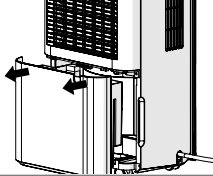
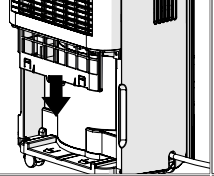
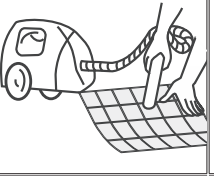
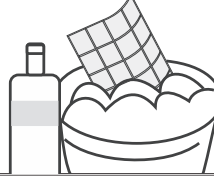
Wewnętrzny zbiornik na wodę należy regularnie opróżniać. Jeśli zapali się kontrolka , zbiornik należy koniecznie opróżnić, aby urządzenie mogło dalej działać.

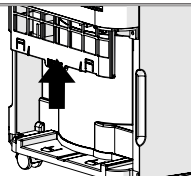
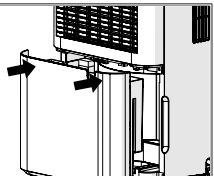
			
Wyłączyć urządzenie i wyjąć zbiornik.	Opróżnianie zbiornika	Włożyć zbiornik z powrotem na miejsce.	Nigdy nie wyjmować pływaków znajdujących się w zbiorniku.

KONSERWACJA

Czyszczenie filtra powietrza

Zaleca się czyszczenie filtra raz w miesiącu użytkowania, aby zapewnić prawidłowy przepływ powietrza i optymalną wydajność osuszacza.

			
Wyłączyć urządzenie i wyjąć zbiornik.	Wyjąć filtr	Odkurzyć filtr za pomocą odkurzacza.	W przypadku trudnych do usunięcia zabrudzeń użyć wody z mydłem. Pamiętać, aby osuszyć filtr przed umieszczeniem w urządzeniu.

	
Włożyć filtr z powrotem.	Włożyć zbiornik z powrotem na miejsce.

Czyszczenie elementów zewnętrznych

Użyć miękkiej, suchej szmatki. W przypadku trudnych do usunięcia plam użyć szmatki namoczonej w wodzie z mydłem i natychmiast wytrzeć suchą szmatką.

NAPRAWA

Usterki są często spowodowane drobnymi przyczynami; przed skontaktowaniem się z serwisem posprzedażowym należy zapoznać się z poniższą tabelą. Może to zaoszczędzić czas i niepotrzebne wydatki.

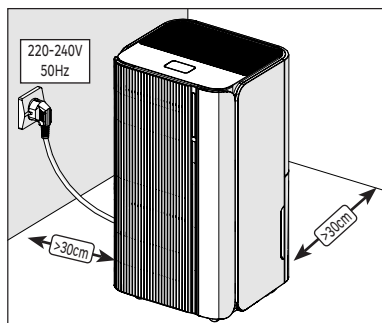
Problem	Przyczyny, środki zaradcze
Urządzenie nie działa	Sprawdzić zasilanie. Opróżnić zbiornik.
Pomieszczenie nie jest osuszane.	Sprawdzić obieg powietrza na wlocie i na wylocie Sprawdzić, czy filtr jest czysty i nie jest zatkany. Sprawdzić, czy rura odpływowa nie jest zatkana.
Urządzenie wibruje w nietypowy sposób	Sprawdzić, czy urządzenie jest ustawione na płaskiej i stabilnej powierzchni
Kod błędu FL.	Opróżnij zbiornik.
Kod błędu E1.	Konieczna jest wymiana czujnika (skontaktuj się z serwisem).
Kod błędu CL.	Temperatura jest zbyt niska do pracy.
Kod błędu CH.	Temperatura jest zbyt wysoka do pracy.
Urządzenie się wyłącza, wyświetla się 20.	Wilgotność otoczenia jest niższa lub równa 20%.

Jeśli problem nie ustąpi, skontaktuj się z działem obsługi klienta w Twoim sklepie.

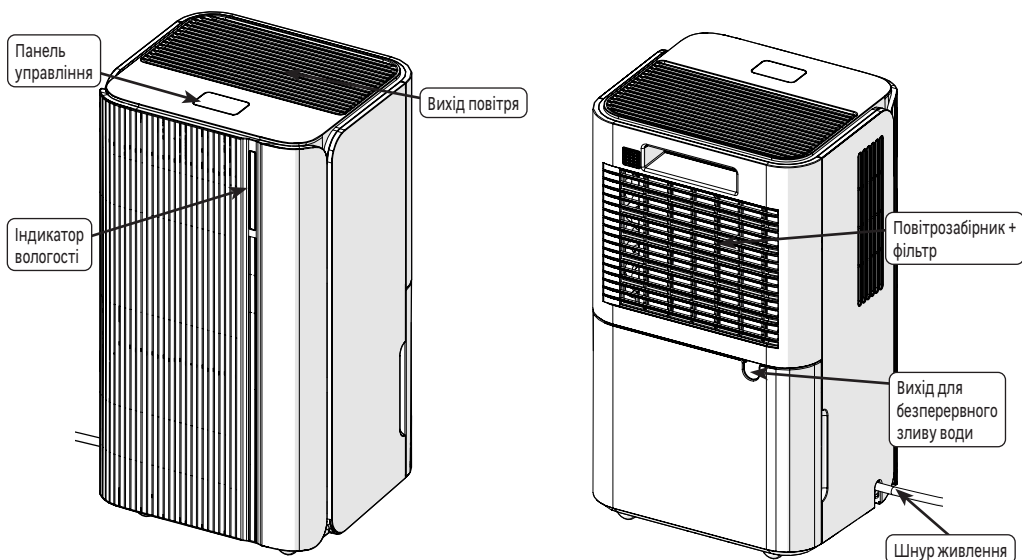
ВСТАНОВЛЕННЯ

Виберіть розташування, що відповідає наступним критеріям:

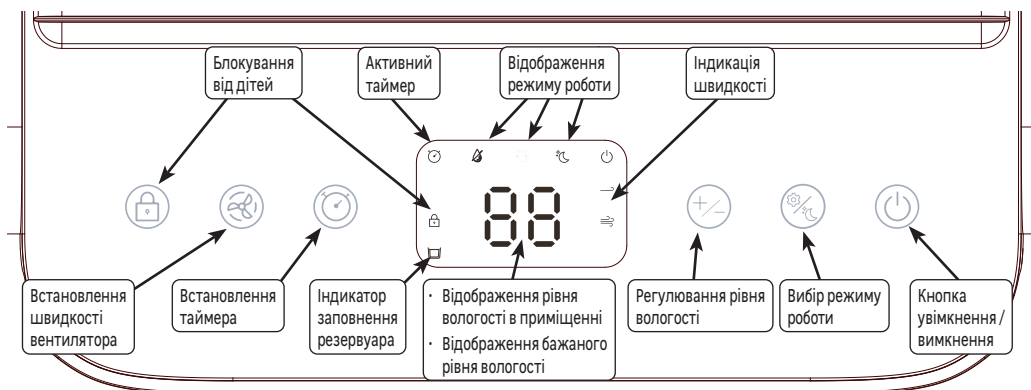
- Земля має бути рівною та стійкою
- Між стінами та приладом має бути дотримано мінімальна відстань 30 см.
- Пристрій повинен бути підключений до настінної розетки, яка повинна залишатися доступною після підключення пристрою



ОПИС ЕЛЕМЕНТІВ



Панель управління

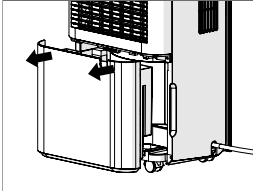
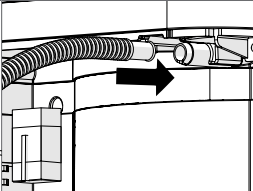
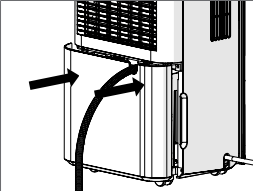
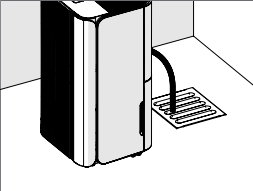


ВИКОРИСТАННЯ

Відведення конденсату

Вода, що утворюється в результаті конденсації вологи в приміщенні, може відводитися або в вбудований резервуар, або в каналізацію (безперервний дренаж).

Завдяки трубі безперервного дренажу прилад буде працювати автономно, без необхідності спорожнення резервуара. Переконайтеся, що труба не зігнута і розташована під нахилом, щоб вода могла легко стікати. Не змінюйте і не подовжуйте дренажну трубу.

			
Вийміть резервуар	Вставте трубу	Поверніть резервуар на місце, просунувши трубу в отвір	Помістіть трубу в бік зливу.

Режим осушення

- 1 - Натисніть кнопку  на панелі керування, щоб увімкнути прилад.
- 2 - Натисніть кілька разів кнопку  на панелі керування, щоб увімкнути індикатор .
- 3 - Встановіть бажаний рівень вологості (від 30% до 80%) за допомогою кнопки .
- 4 - Виберіть швидкість вентилятора за допомогою кнопки .

Режим сушіння

Цей режим дуже корисний для осушення приміщення, в якому сушиться білизна. Прилад працює безперервно на максимальній швидкості.

- 1 - Натисніть кнопку  на панелі керування, щоб увімкнути прилад.
- 2 - Натисніть кілька разів кнопку  на панелі керування, щоб увімкнути індикатор .

Режим «Ніч»

У нічному режимі прилад працює тихіше, на мінімальній швидкості, а індикатори вимикаються через 10 секунд бездіяльності (за винятком індикаторів  і .

- 1 - Натисніть кнопку  на панелі керування, щоб увімкнути прилад.
- 2 - Натисніть кнопку  і утримуйте її більше 3 секунд, щоб увімкнути індикатор .
- 3 - Встановіть бажаний рівень вологості (від 30% до 80%) за допомогою кнопки .

Індикатор вологості

- **Синій:** Вологість повітря нижче 45 %.
- **Зелений:** Вологість повітря від 45 % до 65 %.
- **Червоний:** Вологість повітря вище 65 % або на екрані відображається код помилки.

Таймер

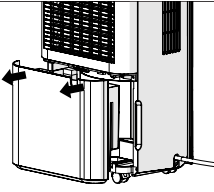
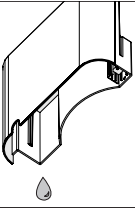
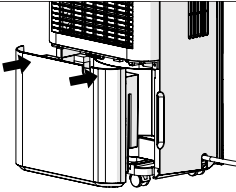
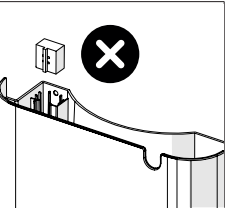
Таймер дозволяє вимкнути прилад через заданий час від 1 до 24 годин

• Вимкніть пристрій за допомогою таймера

- 1 - Увімкніть прилад, виберіть режим роботи (☒, ☕, ☾) і встановіть бажаний рівень вологості та швидкість вентилятора.
- 2 - Натисніть кнопку ⌚ і за допомогою кнопки ⚙️ встановіть час до бажаного часу вимкнення (у годинах).
- 3 - Після закінчення встановленого часу прилад автоматично вимкнеться.

Споорожнення бака для води

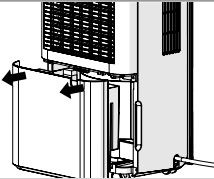
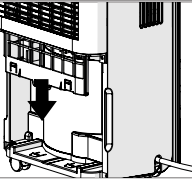
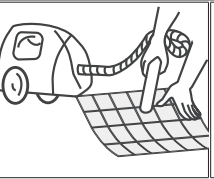
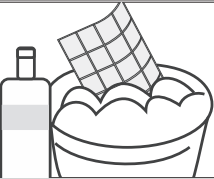
Внутрішній резервуар для води необхідно регулярно спорожнювати. Якщо загоряється індикатор 📦, резервуар необхідно обов'язково спорожнити, щоб прилад продовжував працювати.

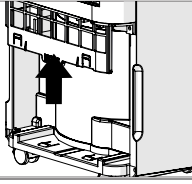
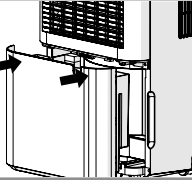
			
Вимкніть прилад і вийміть резервуар.	Опорожнити бак	Встановіть резервуар на місце.	Ніколи не виймайте поплавков, розташований у резервуарі.

ДОГЛЯД

Очищення повітряного фільтра

Рекомендується очищати фільтр один раз на місяць, щоб забезпечити правильну циркуляцію повітря та оптимальну роботу осушувача.

			
Вимкніть прилад і вийміть резервуар.	Вийміть фільтр	Очистіть фільтр від пилу за допомогою пилососа.	Для видалення стійких плям слід використовувати мильну воду та сушку перед заміною фільтра.

	
Встановіть фільтр на місце.	Встановіть резервуар на місце.

Очищення зовнішніх деталей

Використовуйте м'яку суху ганчірку. Для видалення стійких плям використовуйте змочену в мильній воді ганчірку, негайно висушіть поверхню за допомогою сухої ганчірки.

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТІ

Несправності часто виникають через незначні причини; перед зверненням до сервісної служби подивіться нижченаведену таблицю. Це дозволить заощадити ваш час і уникнути зайвих витрат.

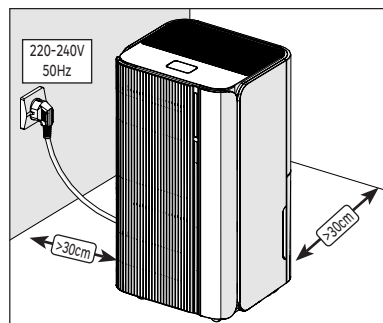
Проблема	Причини, способи усунення.
Прилад не працює	Перевірте живлення Опорожніть резервуар.
Приміщення не осушується.	Перевірте належну циркуляцію повітря на вході та виході Перевірте, чи фільтр чистий і не засмічений. Перевірте, чи не забитий дренажний шланг.
Пристрій аномально вібрує	Перевірте, чи він встановлений на рівній та стійкій поверхні.
Код помилки FL.	Опорожніть резервуар.
Код помилки E1.	Необхідно замінити датчик (зверніться до служби післяпродажного обслуговування).
Код помилки CL.	Температура занадто низька для роботи.
Код помилки CH.	Температура занадто висока для роботи.
Прилад вимикається, на дисплеї з'являється цифра 20.	Вологість повітря в приміщенні нижча або дорівнює 20 %.

Якщо проблема не зникає, зверніться до сервісної служби вашого магазину.

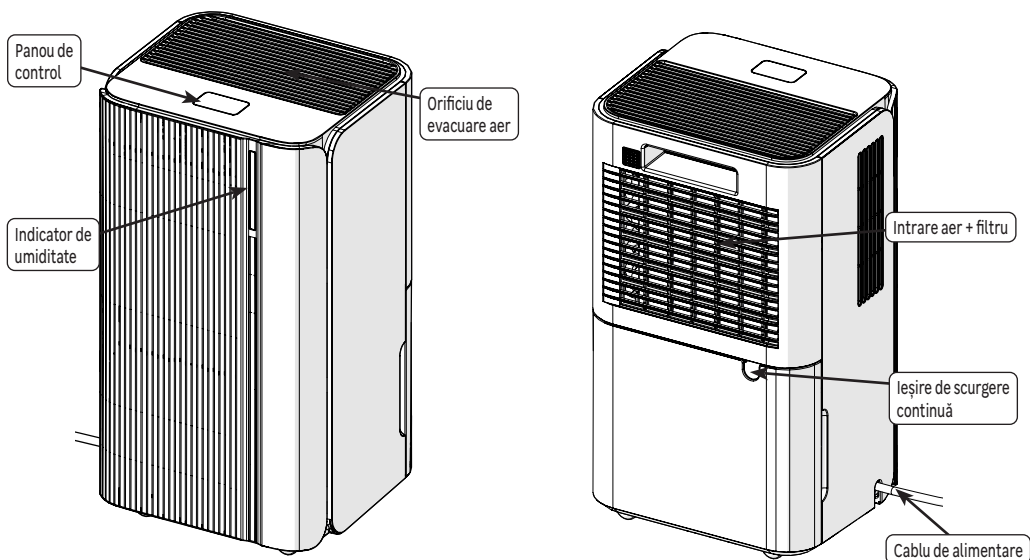
INSTALARE

Alegeți o amplasare care respectă următoarele criterii:

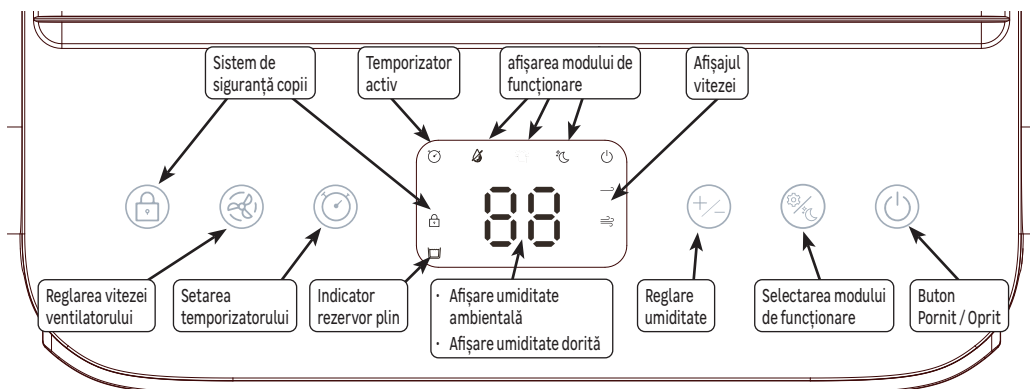
- Solul trebuie să fie plat și stabil
- Trebuie respectată o distanță minimă de 30 cm între pereți și aparat.
- Aparatul trebuie brănșat la o priză de perete, care trebuie să fie ușor accesibilă după brănșarea aparatului



DESCRIEREA ELEMENTELOR



Panou de control

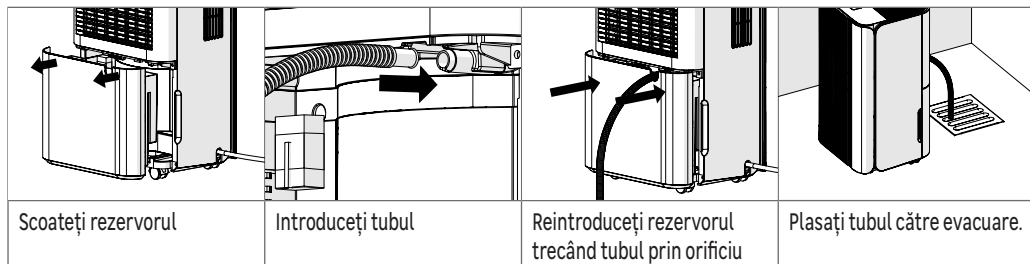


UTILIZARE

Evacuarea apei de condensare

Apa rezultată din condensarea umidității ambientale poate fi evacuată fie în rezervorul integrat, fie în rețeaua de evacuare a apelor uzate (drenaj continuu).

Datorită furtunului de drenaj continuu, aparatul va funcționa în mod autonom, fără a fi necesară golirea rezervorului. Asigurați-vă că tubul nu este îndoit și că este poziționat în pantă descendentă, astfel încât apa să se poată evacua cu ușurință. Nu modificați și nu prelungiți tubul de drenaj.



Mod Dezumidificare

- 1 - Apăsați butonul  de pe panoul de control pentru a porni aparatul.
- 2 - Apăsați de mai multe ori butonul  de pe panoul de control pentru a aprinde indicatorul .
- 3 - Setati nivelul de umiditate dorit (între 30% și 80%) cu ajutorul butonului .
- 4 - Selectați viteza ventilatorului cu ajutorul butonului .

Mod Uscare

Acest mod este foarte util pentru dezumidificarea unei camere în care se usucă rufe. Aparatul funcționează continuu la viteza maximă.

- 1 - Apăsați butonul  de pe panoul de control pentru a porni aparatul.
- 2 - Apăsați de mai multe ori butonul  de pe panoul de control pentru a aprinde indicatorul .

Mod Noapte

În modul nocturn, aparatul funcționează mai silențios, la viteza minimă, iar indicatoarele se sting după 10 secunde de inactivitate (cu excepția indicatoarelor  și .

- 1 - Apăsați butonul  de pe panoul de control pentru a porni aparatul.
- 2 - Apăsați butonul  timp de mai mult de 3 secunde pentru a aprinde indicatorul luminos .
- 3 - Setati nivelul de umiditate dorit (între 30% și 80%) cu ajutorul butonului .

Indicator de umiditate

- **Albastru:** Umiditatea ambientală este mai mică de 45%.
- **Verde:** Umiditatea ambientală este cuprinsă între 45% și 65%.
- **Roșu:** Umiditatea ambientală este mai mare de 65% sau ecranul afișează un cod de eroare.

Temporizatorul

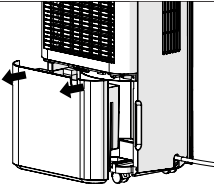
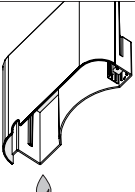
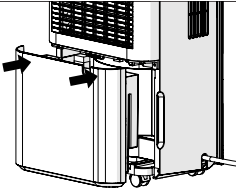
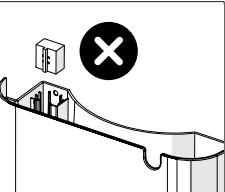
Temporizatorul permite oprirea aparatului după o perioadă de timp setată între 1 și 24 de ore

• Oprirea aparatului cu temporizatorul

- 1 - Porniți aparatul, alegeți modul de funcționare (☒, ☕, ☾) și reglați umiditatea dorită și viteza ventilatorului.
- 2 - Apăsați butonul ⌚ și reglați intervalul de timp până la ora de oprire dorită cu ajutorul butonului ⚙️ (în număr de ore).
- 3 - Când timpul setat a trecut, aparatul se va opri automat.

Golirea rezervorului de apă

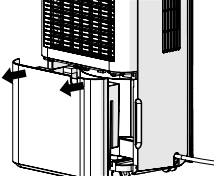
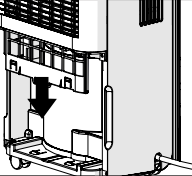
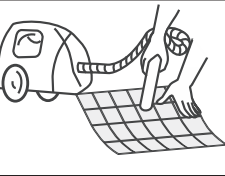
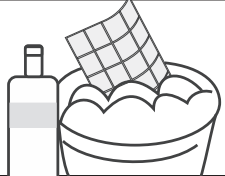
Rezervorul intern de apă trebuie golit regulat. Dacă indicatorul 🚰 se aprinde, rezervorul trebuie golit obligatoriu pentru ca aparatul să continue să funcționeze.

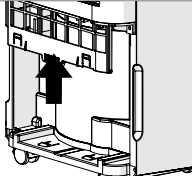
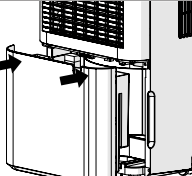
			
Opriti aparatul și scoateți rezervorul.	Goliți rezervorul	Repuneți rezervorul.	Nu scoateți niciodată flotorul din rezervor.

ÎNGRIJIRE

Curățarea filtrului de aer

Se recomandă curățarea filtrului o dată pe lună de utilizare pentru a favoriza o circulație corectă a aerului și performanțe optime ale dezumidicatorului.

			
Opriti aparatul și scoateți rezervorul.	Scoateți filtrul	Curățați filtrul de praf cu ajutorul unui aspirator.	În cazul petelor dificile, utilizați apă cu săpun și uscați filtrul înainte de a-l pune la loc.

	
Puneți la loc filtrul.	Repuneți rezervorul.

Curățarea părților exterioare

Utilizați o pânză moale și uscată. În cazul petelor persistente, utilizați o pânză înmuiată în apă cu săpun și uscați imediat utilizând o pânză uscată.

DEPANARE

Anomaliile de funcționare sunt adesea provocate de cauze minore; consultați tabelul de mai jos înainte de a contacta serviciul post-vânzări. Acest lucru vă va face să câștigați timp și să evitați cheltuieli inutile.

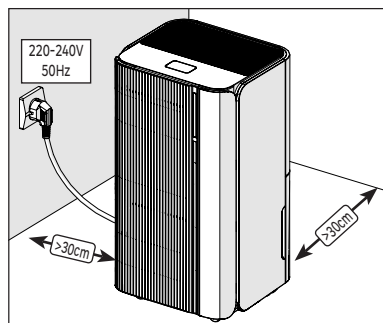
Problemă	Cauze, remedii
Aparatul nu funcționează	Verificați sursa de alimentare Goliți rezervorul.
Camera nu este dehumidificată.	Verificați circulația corectă a aerului la nivelul intrării și ieșirii Verificați dacă filtrul este curat și nu este obstrucționat. Verificați dacă tubul de scurgere nu este înfundat.
Aparatul vibrează în mod anormal	Verificați dacă aparatul este instalat pe o suprafață plată și stabilă.
Cod de eroare FL.	Goliți rezervorul.
Cod de eroare E1.	Este necesară schimbarea senzorului (contactați serviciul post-vânzare).
Cod de eroare CL.	Temperatura este prea scăzută pentru funcționare.
Cod de eroare CH.	Temperatura este prea ridicată pentru funcționare.
Aparatul se oprește și afișează 20.	Umiditatea ambientală este mai mică sau egală cu 20 %.

În cazul în care problema persistă, contactați serviciul post-vânzări al magazinului dvs.

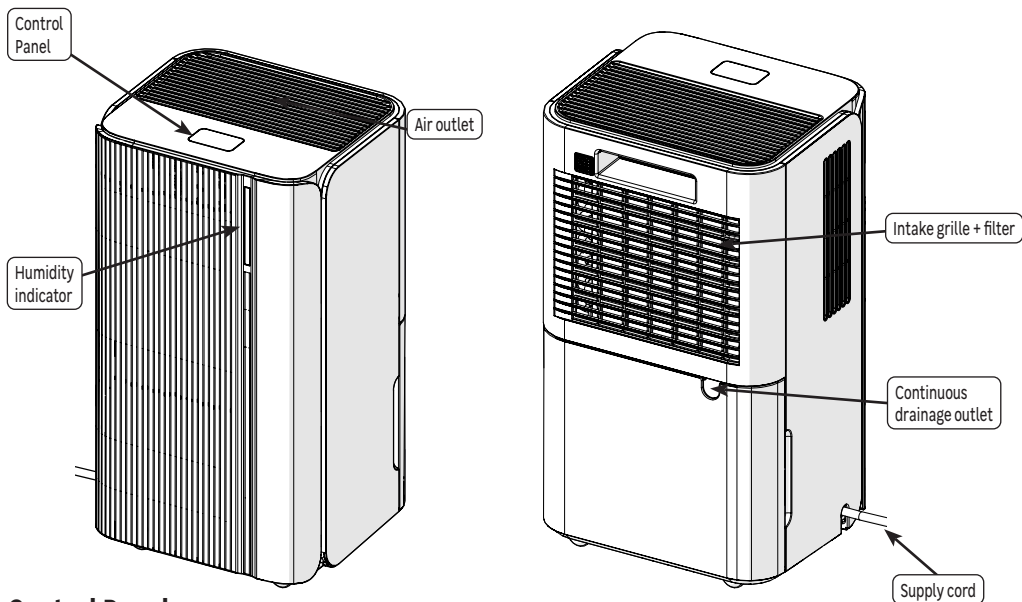
INSTALLATION

Choose a location that meets these criteria:

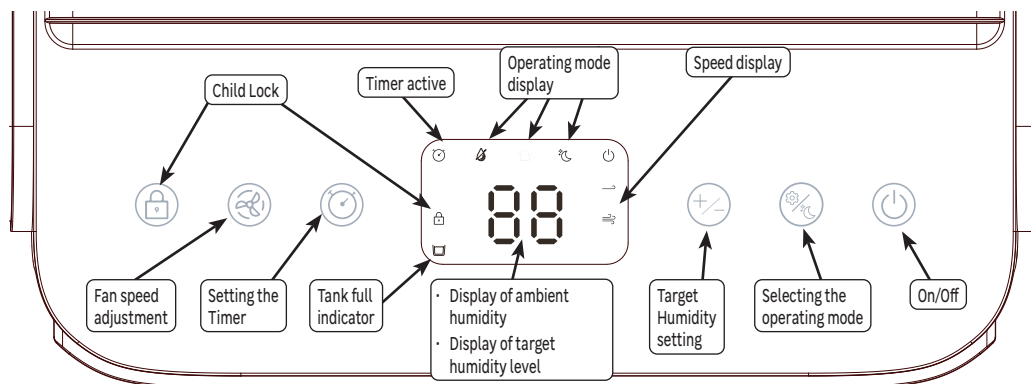
- The ground must be flat and stable
- Maintain a minimum distance of 30 cm between walls and the device
- The device must be plugged into a wall outlet which must remain accessible once the device is plugged in.



PARTS DESCRIPTION



Control Panel



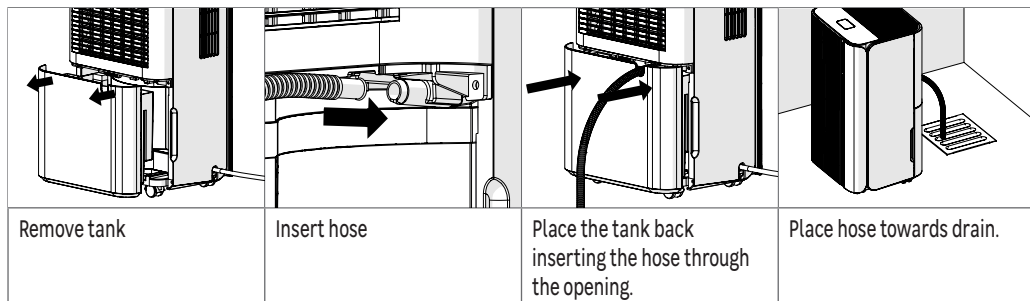
USE

Condensation water drainage

Water resulting from the condensation of ambient humidity can be drained either into the built-in tank, or into the wastewater network (continuous drainage).

Thanks to the continuous drainage hose, the unit will operate autonomously without having to empty the tank.

Ensure that the hose is not folded, and that it is placed on a downward trend so that water can drain off easily. Do not modify or extend the drain hose.



Dehumidification mode

1 - Press button on the control panel to switch on the unit

2 - Repeatedly press button on the control panel to light up LED

3 - Set the desired humidity level (between 30% and 80%) using button

4 - Select fan speed using button

Drying mode

This mode is very useful for dehumidifying a room where clothes are drying. The unit runs continuously at maximum speed.

1 - Press button on the control panel to switch on the appliance

2 - Repeatedly press button on the control panel to light up LED

Night mode

In night mode, the device operates more quietly at minimum speed, and the indicator lights turn off after 10 seconds of inactivity (except for the and indicator lights).

1 - Press button on the control panel to switch on the unit

2 - Press the button for more than 3 seconds to turn on the indicator light.

3 - Set the desired humidity level using button

Humidity Indicator

- **Blue:** Ambient humidity is below 45%.
- **Green:** Ambient humidity is between 45% and 65%.
- **Red:** Ambient humidity is above 65% or the screen displays an error code.

Timer

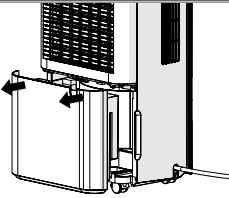
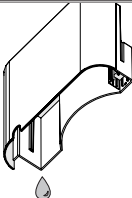
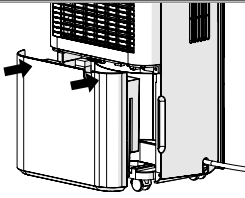
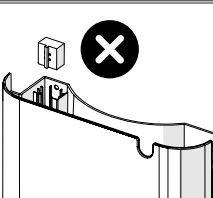
The timer can be used to switch the appliance off after a time set between 1 h and 24 h.

• Switch off the appliance with the timer

- 1 - Switch on the unit, select the operating mode (☼, 👤, 🌙) and set the desired humidity level and fan speed.
- 2 - Press button ⌚ and set the delay until the desired shutdown time using the 🕒 button (in hours).
- 3 - When the set time has elapsed, the unit will switch off automatically.

Emptying the water tank

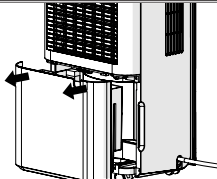
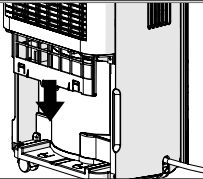
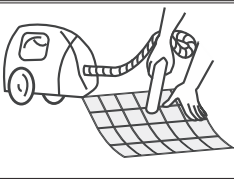
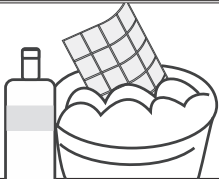
The internal water tank must be emptied regularly. If the indicator 🚰 lights up, the tank must be emptied for the unit to continue operating.

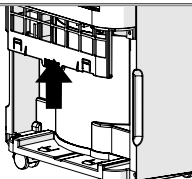
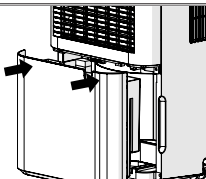
			
Turn off the unit and remove the tank	Empty the tank	Place the tank back	Never remove the float from the tank

CARE

Cleaning the air filter

We recommend cleaning the filter once a month to ensure correct air circulation and optimum dehumidifier performance.

			
Turn off the unit and remove the tank	Remove filter	Dust the filter with a vacuum cleaner.	For strong stains, use soapy water and dry before replacing the filter.

	
Place the filter back	Place the tank back

Cleaning of exterior parts

Use a soft dry rag. For stubborn stains, use a rag dipped in soap water and dry immediately using a dry rag.

TROUBLESHOOTING

Malfunctions are often due to minor causes; please read the table below before contacting the after-sales service. This can save you time and avoid unnecessary expenses.

Problem	Causes, remedies
The device does not work	Check power supply. Empty tank.
The room is not dehumidified	Check air circulation at inlet and outlet. Check that filter is clean and unobstructed Check that drain pipe is not blocked
Device vibrates abnormally	Check that it is installed on a flat, stable floor.
Error Code FL	Empty the tank.
Error Code E1	Requires a sensor replacement (contact customer service).
Error Code CL	The temperature is too low for operation.
Error Code CH	The temperature is too high for operation.
The device stops, 20 is displayed	The ambient humidity is 20% or less.

If the problem persists, contact the after-sales service of your store.

NOTES

- FR Version originale du mode d'emploi
- ES Traducción de las Instrucciones originales
- PT Tradução das Instruções originais
- IT Traduzione delle istruzioni originali
- EL Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών

- PL Tłumaczenie instrukcji oryginalnej
- UA Переклад оригінальної інструкції
- RO Traducerea instrucțiunilor originale
- EN Translation of Original Instructions



Made in China / Зроблено в Китаї

ADEO SERVICES - 135 RUE SADI CARNOT - CS 00001 - 59790 RONCHIN - FRANCE

- UA Виробник: ТОВ "Адео Сервісез С.А.", вул. Саді Карно, CS 00001, 59790 Роншен, Франція. Імпортёр: ТОВ "Леруа Мерлен Україна", 04201 Україна, м.Київ, вул. Полярна 17А, +380 44 498 46 00. Дане підприємство приймає претензії від споживачів щодо товару, а також проводить його ремонт, технічне і гарантійне обслуговування
- ZA Imported by Adeo South Africa (PTY) LTD T/A Leroy Merlin,
Hosted in Leroy Merlin Fourways Store, 35 Roos Street, Witkoppen Ext 97, Sandton, 2191 Johannesburg,
Gauteng, South Africa - Tel: +27 10 493 8000 Email: contact@leroymerlin.co.za